



Конвенция о
биологическом
разнообразии

Distr.
LIMITED

CBD/COP/15/L.11
13 December 2022

RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН КОНВЕНЦИИ О
БИОЛОГИЧЕСКОМ РАЗНООБРАЗИИ
Пятнадцатое совещание, часть II
Монреаль, Канада, 7-19 декабря 2022 года
Пункт 15А повестки дня

**ПРОГРАММА РАБОТЫ МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННОЙ НАУЧНО-ПОЛИТИЧЕСКОЙ
ПЛАТФОРМЫ ПО БИОРАЗНООБРАЗИЮ И ЭКОСИСТЕМНЫМ УСЛУГАМ**

Проект решения, представленный Председателем Рабочей группы II

Конференция Сторон,

ссылаясь на решения XII/25 и 14/36,

также ссылаясь на то, что Вспомогательный орган по научным, техническим и технологическим консультациям систематически рассматривал доклады по оценке, подготовленные Межправительственной научно-политической платформой по биоразнообразию и экосистемным услугам и содержащие наиболее передовые знания по данному вопросу, и представлял соответствующие рекомендации на рассмотрение Конференцией Сторон согласно процедурам, установленным в решении XII/25,

1. *приветствует* скользящую программу работы Платформы на период до 2030 года, принятую Пленумом Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам в его решении МПБЭУ-7/1, с признательностью отмечая, что запрос Конференции Сторон, изложенный в решении 14/36, был выполнен, и что работа по шести целям, включая оценки, изложенные в программе работы, как ожидается, внесет вклад в осуществление глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года и будет иметь важнейшее значение для ее реализации;

2. *также приветствует* новаторские усилия Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам по содействию включению знаний коренных народов и местных общин и разнообразных систем знаний во все ее оценки и другие функции посредством реализации ее подхода к признанию знаний коренных народов и местных общин и работе с ними в рамках Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам, представленном в приложении II к решению МПБЭУ-5/1, а также ее взаимодействие с самоорганизованными сетями и организациями коренных народов и местных общин и заинтересованными сторонами посредством реализации своей стратегии взаимодействия с заинтересованными сторонами, изложенной в приложении II к решению МПБЭУ-3/4, и предлагает Межправительственной научно-политической платформе по биоразнообразию и экосистемным услугам продолжать активизировать эти усилия по достижению соответствующих целей программы работы на период до 2030 года;

3. *далее приветствует* включение в скользящую программу работы Платформы на период до 2030 года целей, относящихся к каждой из четырех функций Межправительственной

научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам, а также активизацию коммуникации и взаимодействия с правительствами и заинтересованными сторонами и повышение эффективности работы платформы, что способствует обеспечению взаимодополняемости целей;

4. *приветствует* принятие пленарным заседанием Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам на ее восьмой сессии процесса проведения тематических оценок взаимосвязей между биоразнообразием, водными ресурсами, продовольствием и здоровьем («оценка взаимосвязей») и коренных причин утраты биоразнообразия и определяющих факторов преобразующих изменений и вариантов реализации Концепции на период до 2050 года («оценка преобразующих изменений»), а на ее девятой сессии, проведение методологической оценки воздействия хозяйственной деятельности и зависимости от биоразнообразия и вклада природы на благо человека («оценка хозяйственной деятельности и биоразнообразия»), как указано в соответствующих докладах об основных направлениях деятельности¹, и важный научный вклад этих оценок в осуществление глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года, и предлагает Сторонам и соответствующим организациям принять участие в оценках через официальные процессы обзора;

5. *также приветствует* принятие пленарным заседанием Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам на ее девятой сессии резюме для директивных органов Методологической оценки различных ценностей и оценки природы и Тематической оценки устойчивого использования диких видов, а также принятие глав соответствующих оценок, включая их исполнительные резюме, а также принимает к сведению прогресс, достигнутый в подготовке тематической оценки инвазивных чужеродных видов и контроля над ними, и поручает Вспомогательному органу по научным, техническим и технологическим консультациям рассмотреть результаты этих оценок, когда они станут доступны, и предоставить рекомендации, касающиеся осуществления Конвенции и, в частности, глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период до 2020 года для рассмотрения Конференцией Сторон на ее 16-м совещании;

6. *принимает к сведению* доклад семинара экспертов, организованного Межправительственной научно-политической платформой по биоразнообразию и экосистемным услугам, посвященного вопросам биоразнообразия и пандемий², и отмечает его актуальность для работы Конвенции, включая глобальную рамочную программу в области биоразнообразия на период после 2020 года, а также деятельность в отношении взаимосвязей между биоразнообразием и здоровьем в рамках Конвенции;

7. *приветствует* сотрудничество между Межправительственной научно-политической платформой по биоразнообразию и экосистемным услугам и Межправительственной группой экспертов по изменению климата; *принимает к сведению* доклад о работе совместно проведенного семинара по биоразнообразию и изменению климата³, отмечая его результаты; ссылаясь на решение 14/36, *призывает* эти два органа к продолжению и дальнейшему укреплению сотрудничества на транспарентной основе при широком участии в целях повышения согласованности и во избежание

¹ Доклады об оценке представлены в приложениях I и II к решению IPBES-8/1 и приложении II к решению IPBES-9/1 по адресу: <https://ipbes.net/documents-by-category/Decisions>.

² МПБЭУ (2020 г.). Доклад о работе семинара по вопросам биоразнообразия и пандемий Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам. Секретариат МПБЭУ, Бонн. <https://ipbes.net/pandemics>. Данный доклад о работе семинара и любые содержащиеся в нем рекомендации или выводы не были рассмотрены, одобрены или утверждены Пленумом Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам.

³ МПБЭУ/МГЭИК (2021 г.) МПБЭУ и МГЭИК совместно подготовили доклад о работе семинара по биоразнообразию и изменению климата. Данный доклад о работе семинара и любые содержащиеся в нем рекомендации или выводы не были рассмотрены, одобрены или утверждены Пленумом Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам или Межправительственной группой экспертов по изменению климата.

дублирования усилий и *предлагает* Сторонам согласовывать свою работу с национальными координационными центрами Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам и Межправительственной группы экспертов по изменению климата в отношении оценок биоразнообразия и изменения климата;

8. *отмечает*, что Межправительственная научно-политическая платформа по биоразнообразию и экосистемным услугам на своей десятой сессии рассмотрит запросы, материалы и предложения, полученные своевременно для рассмотрения на этой сессии, в том числе в отношении второй глобальной оценки биоразнообразия и экосистемных услуг и оценки экологической связности, а также потенциальные дополнительные оперативные оценки, и *предлагает* Платформе рассмотреть заявки, содержащиеся в приложении к настоящему решению;

9. *порукает* Исполнительному секретарю регулярно и систематически проводить оценку и докладывать Вспомогательному органу по научным, техническим и технологическим консультациям о том, каким образом обеспечивать учет ожидаемых результатов в рамках всех функций и процессов Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам для осуществления Конвенции, включая перспективный график и постоянный пункт повестки дня на совещаниях Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям;

10. *порукает также* Исполнительному секретарю собрать мнения Сторон о том, каким образом Межправительственная научно-политическая платформа по биоразнообразию и экосистемным услугам могла бы в рамках своих определенных функций по подготовке дальнейших оценок, созданию потенциала, укреплению знаний и поддержке политики внести вклад в процесс обзора и мониторинга глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года;

11. *предлагает* Межправительственной научно-политической платформе по биоразнообразию и экосистемным услугам внести вклад в работу специальной группы технических экспертов по индикаторам глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года;

12. *отмечает* информацию, содержащуюся в приложении к записке Исполнительного секретаря⁴, и также отмечает прогресс, достигнутый в ряде стран в разработке национальных оценок биоразнообразия и экосистемных услуг, призывает все Стороны и другие правительства, а также субнациональные органы власти провести такие оценки на национальном или субнациональном уровнях при всестороннем участии коренных народов и местных общин, женщин, молодежи, гражданского общества, научных и деловых кругов, адаптируя процесс Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам к местным условиям, с тем чтобы эти национальные и субнациональные оценки могли быть использованы в качестве потенциального вклада в скользящую программу работы Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам и в осуществление глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года, и настоятельно призывает Стороны и предлагает другим правительствам и организациям, располагающим соответствующими возможностями, при необходимости оказывать техническую и финансовую поддержку, а также поддержку в создании потенциала.

Приложение

ЗАЯВКИ КОНВЕНЦИИ О БИОЛОГИЧЕСКОМ РАЗНООБРАЗИИ ДЛЯ РАССМОТРЕНИЯ НА ПЛЕНАРНОМ ЗАСЕДАНИИ МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННОЙ НАУЧНО- ПОЛИТИЧЕСКОЙ ПЛАТФОРМЫ ПО БИОРАЗНООБРАЗИЮ И ЭКОСИСТЕМНЫМ УСЛУГАМ НА ЕЕ 10-Й СЕССИИ

⁴ CBD/SBSTTA/24/8.

А. Заявка Конвенции о биологическом разнообразии относительно проведения второй глобальной оценки биоразнообразия и экосистемных услуг

1. Вторая глобальная оценка биоразнообразия и экосистемных услуг должна быть подготовлена Межправительственной научно-политической платформой по биоразнообразию и экосистемным услугам (МПБЭУ) в целях:

(а) оказания поддержки правительствам и всем заинтересованным сторонам в осуществлении Конвенции о биологическом разнообразии и глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года, протоколов к ней, связанных с ней соглашений, а также Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года в целях реализации Концепции в области биоразнообразия на период после 2050 года и достижения целей в области устойчивого развития;

(b) оказания поддержки Конвенции в оценке прогресса в реализации задач на период до 2030 года и в достижении целей на период до 2050 года в рамках глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года, а также соответствующих целей и задач в области устойчивого развития;

(c) обеспечения научно-технической основы для последующей деятельности в рамках глобальной рамочной программы по биоразнообразию на период после 2020 года, после 2030 года.

2. Вторая глобальная оценка должна носить всеобъемлющий характер и в целом соответствовать по масштабам первой оценке, при этом основываться на ней с тем, чтобы избежать повторений или нецелесообразного дублирования. Она должна сбалансированным и комплексным образом охватывать три цели Конвенции (сохранение биологического разнообразия, устойчивое использование его компонентов и справедливое и равноправное распределение выгод от использования генетических ресурсов). В оценке должно рассматриваться биоразнообразие наземных, внутриводных, морских и прибрежных районов.

3. Вторая глобальная оценка должна охватывать состояние и тенденции биоразнообразия и экосистемных услуг/вклада природы в жизнь человека в прошлом, настоящем и будущем с использованием количественных и качественных моделей и сценариев, по возможности, последовательным и комплексным образом. По мере возможности, информация о прошлом состоянии и тенденциях должна включать естественные исходные состояния, включая в соответствующих случаях доиндустриальные периоды времени, а будущее состояние и тенденции должны прогнозироваться на период до 2050 и 2100 годов, основываясь на оценке МПБЭУ по сценариям и моделям и последних событиях в этих областях. В оценке должны использоваться соответствующие индикаторы, в том числе принятые в рамках глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года и Повестки дня на период до 2030 года.

4. Во второй глобальной оценке следует рассмотреть прямые и косвенные факторы изменения биоразнообразия, опираясь на все соответствующие оценки МПБЭУ, включая оценки взаимосвязи и трансформационных изменений, а также соответствующие оценки Межправительственной группы экспертов по изменению климата.

5. Вторая глобальная оценка должна включать, где это уместно и возможно, существующие комплексные региональные, субрегиональные и национальные оценки, а также анализ на уровне экосистем.

6. Вторая глобальная оценка должна включать самые передовые имеющиеся знания, в том числе знания коренных народов и местных общин, при полном соблюдении существующих процедур МПБЭУ в отношении этического использования знаний и управления ими, что предусматривает в том числе учет трудностей, с которыми сталкиваются развивающиеся страны, и учитывать различные ценности и мировоззрения, принимая во внимание, в частности, оценку ценностей МПБЭУ.

7. Вторая глобальная оценка должна рассматривать пробелы в знаниях, выявленные в ходе первой оценки.
8. Вторая глобальная оценка должна быть завершена для утверждения на пленарном заседании МПБЭУ в четвертом квартале 2028 года (или не позднее первого квартала 2029 года).

В. Заявки Конвенции о биологическом разнообразии в отношении проведения потенциальных дополнительных оценок для включения в скользящую программу работы Платформы

Платформа должна рассмотреть следующие оперативные оценки:

1. Оперативная оценка комплексного территориального планирования с учетом биоразнообразия и экологических взаимосвязей с рассмотрением таких элементов, как восстановление наземных и морских ресурсов и изменения в их использовании
 2. Оперативная оценка мониторинга биоразнообразия и экосистемных услуг и отслеживания прогресса в выполнении целей и задач глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года и исходных параметров для оценки степени утраты биоразнообразия
 3. Оперативная оценка воздействия загрязнения окружающей среды на биоразнообразии и подходов к предотвращению, сокращению и смягчению последствий такого воздействия
 4. Оперативная оценка подхода «Жизнь в равновесии и гармонии с природой и жизнь в гармонии с Матерью-Землей»
-